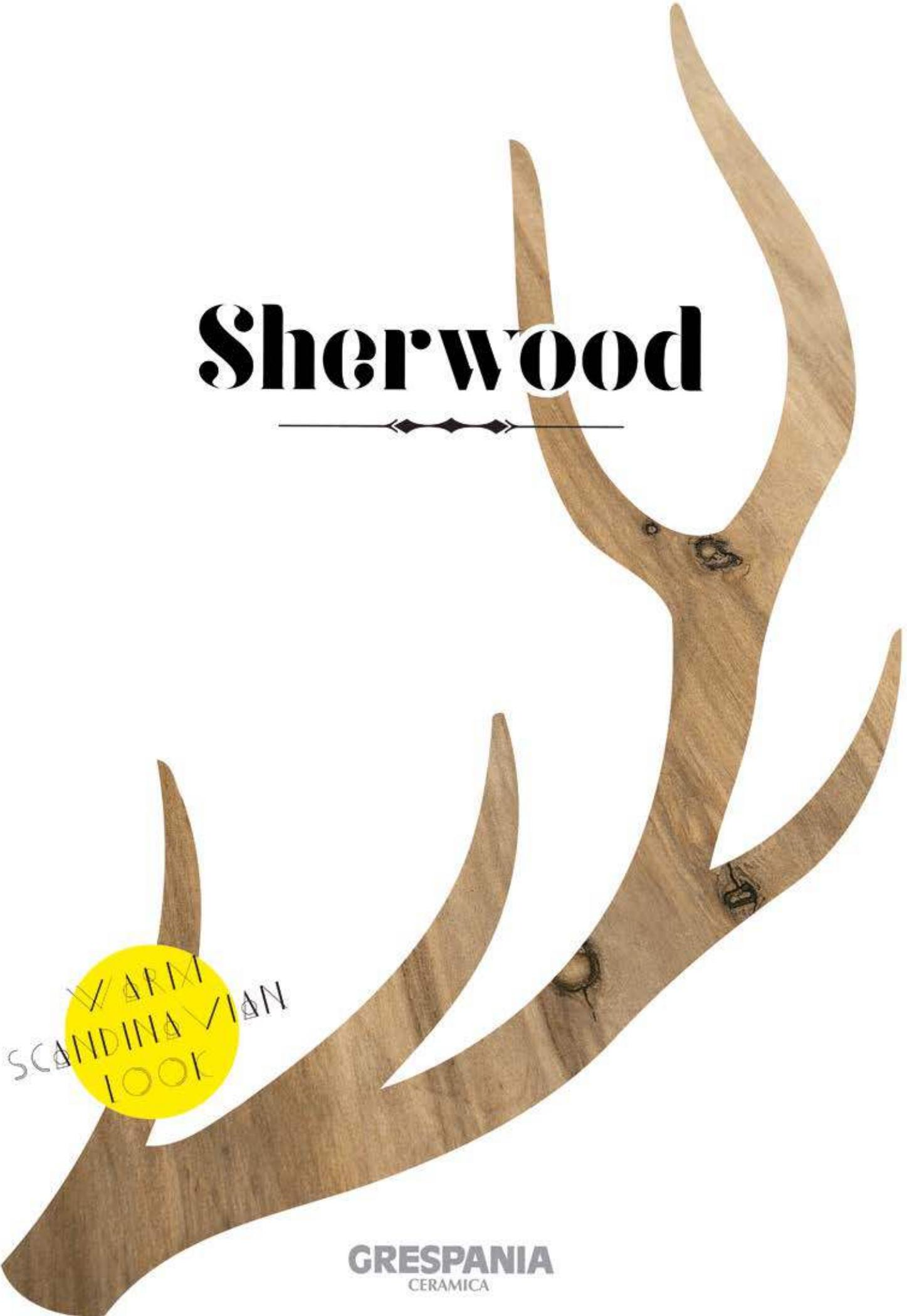


Sherwood



A large, stylized illustration of a tree trunk and branches in a warm, rustic style. The trunk is light brown with dark brown, irregular bark. It curves from the bottom left towards the center, with several thick, sweeping branches extending to the right. The background is white.

WARM
SCANDINAVIAN
LOOK

GRESPANIA
CERAMICA



“Wood”
**be
good
at
home**

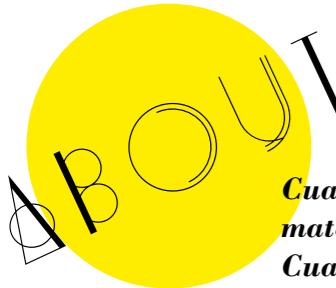
Sherwood



Sherwood



“WARM SCANDINAVIAN LOOK”



Cuando se busca la calidez en un ambiente, no existe material más acertado que la madera.

Cuando se busca durabilidad, no hay nada mejor que el porcelánico.

La serie Sherwood es la feliz consecuencia de mezclar los mejores atributos de ambos materiales para obtener el más puro estilo nórdico, acogedor y relajado.

When you are looking to create a cosy atmosphere, there is no better material than wood.

When you are looking for durability, there is nothing better than porcelain tile.

The Sherwood series successfully combines the best attributes of both materials, with a truly warm and relaxing Nordic style.



GRESPANIA
CERAMICA



Cedro

Haya

Roble

Nogal

	Cedro	Haya	Roble	Nogal
Formatos Formats				
	15 x 80 5⁷/₈" x 31¹/₂"			
	14,5 x 120 5²³/₃₂" x 47¹¹/₁₆"			
	19,5 x 120 7¹⁰/₁₆" x 47¹¹/₁₆"			
	<ul style="list-style-type: none"> ● PELDAÑO ESCUADRA 30X30 (13-97) 120X30 (20-80) ● PELDAÑO ESCUADRA ANG. 30X30 (20-60) 120X30 (20-90) ● RODAPIÉ 8X60 (12-65) 8X30 (10-65) 			



Vetas definidas

Well defined grain



Dar protagonismo a las vetas es la mejor manera de resaltar la elegancia natural de Sherwood.

Drawing attention to the grain is the best way to highlight the natural elegance of Sherwood.

Laisser les veines s'exprimer est la meilleure façon de mettre en valeur l'élegance naturelle de Sherwood.

Durch Unterstreichen der Maserung wird die natürliche Eleganz von Sherwood besonders gut hervorgehoben.

Rendere protagoniste le venature è il modo migliore di esaltare l'eleganza naturale di Sherwood.

Najlepszym sposobem na podkreślenie naturalnej elegancji serii Sherwood jest wyeksponowanie rysunku słojów drewna.

De aderen een hoofdrol geven is de beste manier om de natuurlijke elegantie van Sherwood te benadrukken.

Заметную роль в серии Sherwood играют прожилки: они подчеркивают ее естественную элегантность.

NOGAL
14.5x20
19.5x20



Neutralidad cromática

Color neutrality



Tones suaves y neutros, ideales para espacios limpios y modernos.
Soft, neutral tones are ideal for clean, modern spaces.

Tons doux et neutres, une option idéale pour des espaces modernes aux lignes pures.

Sanfte und neutrale Farbtöne, ideal für reine und moderne Bereiche.

Tonalità morbide e neutre, ideali per ambienti sobri e moderni.

Delikatne i neutralne odcienie, doskonale do nowoczesnych i schludnych wnętrz.

Zachte, neutrale tonen, ideaal voor schone, moderne ruimtes.

Мягкие нейтральные тона идеально подходят для создания современных пространств с четкими линиями.

CEDRO
19.5x20



Luminosidad

Luminosity



Si hay algo que caracteriza la decoración nórdica es la luminosidad de sus acabados, perfecta para obtener ambientes que inviten a relajarse.

If there is one defining characteristic of Nordic décor, it is the luminosity of their finishes, perfect for creating a soothing atmosphere.

Si quelque chose caractérise la décoration nordique, c'est bien la luminosité de ses finitions, idéale pour créer des ambiances invitant à la détente.

Ein besonderes Kennzeichen der nordischen Dekoration ist die Helligkeit ihrer Ausführungen. Damit kann man in perfekter Weise Ambiente schaffen, die zur Entspannung einladen.

Ciò che caratterizza l'arredo nordico è la luminosità delle finiture, perfetta per creare ambienti che invitano a rilassarsi.

Główne cechy stylu skandynawskiego są jasne wykończenia, tworzące wnętrza zachęcające do relaksu.

Als er iets is dat de noordelijke decoratie kenmerkt dan is het wel de lichtsterkte van de afwerkingen, perfect voor het creëren van ruimtes waar je kunt ontspannen.

Одной из самых характерных черт скандинавского декора является обилие света в отделке. Это позволяет создавать пространства, приглашающие к отдыху.



Acabados naturales

Natural finishes

Un diseño muy cuidado que se inspira en la madera sin tratar es el mejor complemento para una decoración de inspiración industrial.

A meticulous design that draws its inspiration from untreated wood, the best complement to an industrial-inspired décor.

Un design très soigné qui s'inspire du bois non traité est le meilleur complément pour une décoration d'inspiration industrielle.

Ein sehr sorgfältiges Design, inspiriert am unbehandelten Holz, ist die beste Ergänzung einer Dekoration im Industiestil.

Un design molto accurato e ispirato al legno grezzo è l'elemento migliore per completare per creare un arredo d'ispirazione industriale.

Szczegółowo dopracowane wzory inspirowane surowym drewnem są doskonałym dodatkiem do wnętrz w stylu industrialnym.

Een verzorgde afwerking, geïnspireerd op onbehandeld hout, is de beste aanvulling voor een decoratie met industriële inspiratie.

Очень тщательно разработанный дизайн, вдохновленный необработанным деревом, — лучшее дополнение для декора в индустриальном духе.

NOGAL

El color del nogal

The colour of walnut

Muy apreciado por la profundidad de su colorido y la riqueza de su diseño.

Cherished for the depth of its colours and the richness of its design.

LA COULEUR DU NOYER /
Très apprécié pour la profondeur de son coloris et la richesse de son design.

IL COLORE DEL NOCE /
È molto apprezzato per la profondità del colore e la ricchezza del suo motivo.

DE KLEUR VAN WALNOOTHOUT /
Zeer gewaardeerd vanwege de diepe kleuren en het rijke ontwerp.

DIE FARBE DES NUSSBAUMS /
Sehr geschätzt wegen der vielfältigen Farbtöne und reichhaltigen Designs.

ORZECH /
Wysoko ceniony ze względu na głęboki koloru oraz bogactwo wzorów.

ЦВЕТ ОРЕХА /
Насыщенный цвет и богатый дизайн заслужили самую высокую оценку.



15 x 80 / NOGAL 50SH-91 (00-87)



19.5 x 120 / NOGAL 59SH99L (05-88)



19.5 x 120 / NOGAL 59SH99T (05-88)





La belleza del cedro

The beauty of cedar

El tono ceniza y un acabado natural son los mejores aliados para obtener ambientes relajados e informales.

The ashen tone and natural finish work together to create a relaxing, casual atmosphere.

LA BEAUTÉ DU CÈDRE /
Le ton cendre et une finition naturelle sont les meilleurs alliés pour créer des ambiances détendues et décontractées.

DIE SCHÖNHEIT DES ZEDERNHOLZES /
Die Farbe der Asche und die natürliche Ausführung sind die besten Bestandteile, um entspannte und legere Ambiente zu schaffen.

LA BELLEZZA DEL CEDRO /
La tonalità cenere e una finitura naturale sono i migliori alleati per ottenere ambienti informali e rilassanti.

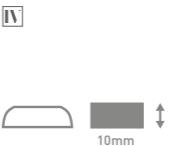
PIĘKNO CEDRU /
Odcień popiołu oraz naturalne wykończenie pozwalają tworzyć swobodne i spokojoне wnętrza.

DE SCHOONHEID VAN CEDERHOUT /
De astint en een natuurlijke afwerking zijn de beste bondgenoten om in het ontwerp informele ruimtes te creëren.

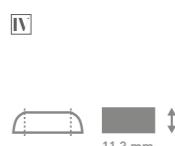
КРАСОТА КЕДРА /
Пепельный тон и натуральная отделка — лучшие союзники для создания неформальной обстановки, располагающей к релаксации.



15 x 80 / CEDRO 50SH-31 (00-87)



19.5 x 120 / CEDRO 59SH39L (05-88)



19.5 x 120 / CEDRO 59SH39T (05-88)





La versatilidad del haya

The versatility of beech

Su color claro es perfecto para proyectos donde se quiera primar la luminosidad del espacio.

Its light colour is perfect for projects where you wish to play up the brightness of an area.

L'ASPECT CHANGEANT DU HÉTRE /
Sa couleur claire est idéale pour des projets où l'on souhaite faire primer la luminosité de l'espace.

DIE VIELSEITIGKEIT DER BUCHE /
Ihre helle Farbe ist perfekt für Projekte, bei denen die Leuchtkraft des Raumes vorherrschen soll.

LA VERSATILITÀ DEL FAGGIO /
Il colore chiaro è perfetto per progetti in cui la luminosità dell'ambiente deve primeggiare.

RÓŻNORODNOŚĆ ZASTOSOWAŃ BUKU /
Jasny kolor buku znajduje doskonale zastosowanie w projektach, których celem jest uzyskanie wnętrza pełnego światła.

DE VEELZIJDIGHEID VAN BEUKENHOUT /
De heldere kleur hiervan is perfect voor projecten waar men het licht van de ruimte een hoofdrol wil geven.

УНИВЕРСАЛЬНОСТЬ БУКА /
Светлый цвет этого дерева отлично подходит для тех проектов, где главная роль отводится обилию света в помещении.



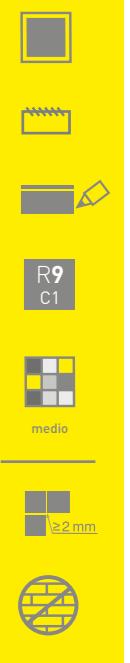
15 x 80 / HAYA 50SH-71 (00-87)



19.5 x 120 / HAYA 59SH79L (05-88)



19.5 x 120 / HAYA 59SH79T (05-88)





La calidez del roble

The warmth of oak

Indicado para espacios confortables y compatibles con cualquier tipo de estilo decorativo.

Ideal for cosy settings and goes well with any kind of decorative style.

LA CHALEUR DU CHÊNE
Indiqué pour des espaces confortables et compatibles avec tout type de style décoratif.

IL CALORE DEL ROVERE /
Indicato per ambienti confortevoli e adatto a qualsiasi tipo di stile decorativo.

DIE WÄRME DES EICHENHOLZES /
Ausgezeichnet geeignet für komfortable Räume, die mit jedem Dekorationsstil kompatibel sind.

DE WARMTE VAN EIKENHOUT /
Ideaal voor comfortabele ruimtes en verenigbaar met alle decoratieve stijlen.

ТЕПЛО ДУБА /
Рекомендуется для создания комфортных пространств, удачно вписывается в декор любого стиля.



15 x 80 / ROBLE 50SH-21 (00-87)



19.5 x 120 / ROBLE 59SH29L (05-88)

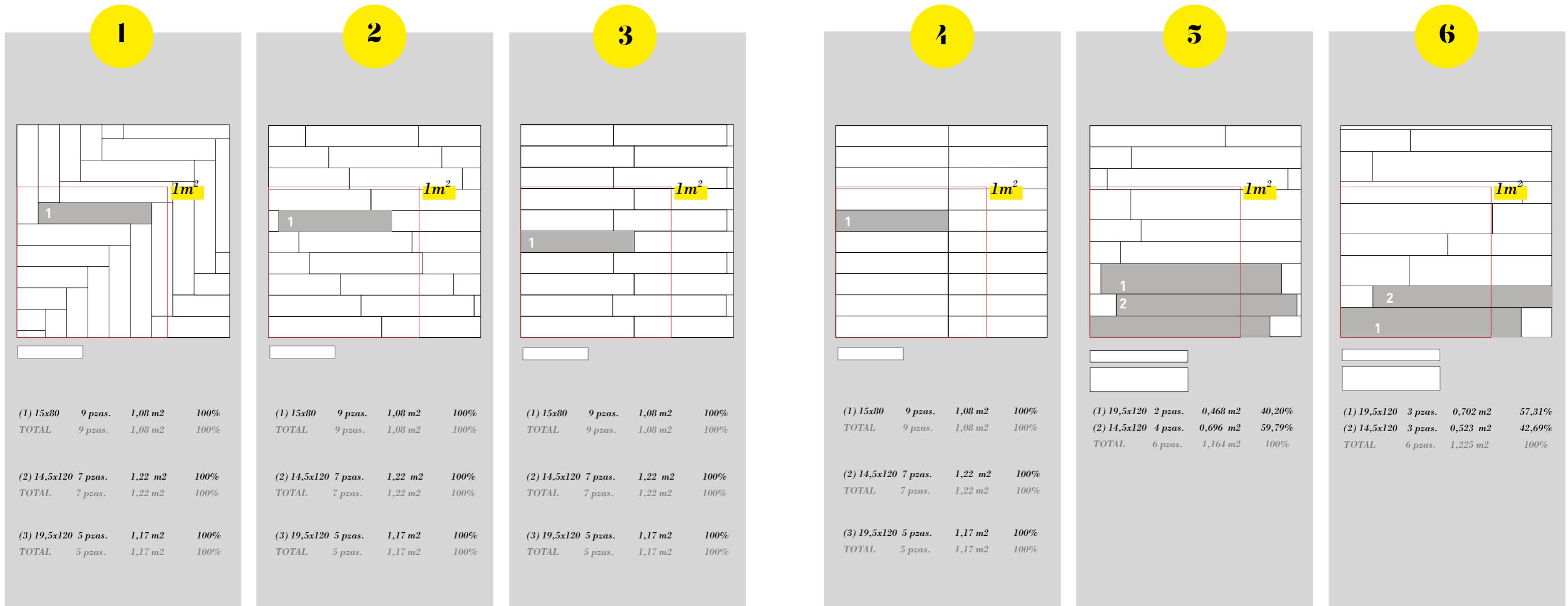


19.5 x 120 / ROBLE 59SH29T (05-88)



Ejemplos de colocación / Tile layout patterns

EXEMPLES DE POSE / VERLEGUNGSBEISPIELE / ESEMPI DI POSA IN OPERA / PROPOZYCJA UŁOŻENIA PŁYTEK / LEGPATRONEN / НПРИМЕР УКЛАДКИ



Variedad de gráficas / Variety of graphics

Cada pieza ha estado cuidada en su realización para que tenga una variación cromática específica. La colección Sherwood destaca por su destonificación. La adecuada colocación de las piezas en el espacio a decorar permite crear un efecto estético que imita la naturaleza de forma hiperrealista.

Great attention to detail in the creation of each piece gives it a specific colour variation. The Sherwood collection stands out for its shade variation. Effective positioning of the pieces in the area being decorated allows you to create an aesthetic effect that closely emulates nature itself.



VARIÉTÉ DES DESIGNS / VIELFÄLTIGE DESIGNS / VARIETÀ DEI PATTERN / BOGACTWO WZORÓW
DE VARIÉTEIT VAN DE TEGELONTWERPEN / РАЗНООБРАЗИЕ ГРАФИКИ

FR- Chaque pièce a été réalisée avec soin afin d'avoir une variation chromatique spécifique. La collection Sherwood se distingue par son jeu de nuances. Une pose adéquate des carreaux au sein de l'espace permet de créer un effet esthétique qui imite la nature de façon hyperréaliste.

DE- Jedes Teil wurde mit äußerster Sorgfalt hergestellt und besitzt eine spezielle Farbvielfalt. Die Kollektion Sherwood fällt durch die farbliche Abstufung auf. Durch eine geeignete Verlegung der Fliesen kann eine optische Wirkung erzielt werden, die die Natur in überrealistischer Weise nachbildet.

IT- La realizzazione di ogni pezzo è stata accuratamente studiata per ottenere una variazione cromatica specifica. La collezione Sherwood spicca proprio per la sua variazione di tonalità. Posando accuratamente i pezzi nell'ambiente da decorare è possibile creare un effetto estetico che imita la natura in modo estremamente realistico.

POL- Každa płytka wykonana została z troską o uzyskanie konkretniej tonacji. Kolekcja Sherwood wyróżnia się bogactwem odcięć. Odpowiednie ułożenie płytek pozwala stworzyć efekt imitujący przyrodę w sposób niezwykły realistyczny.

NL- Tijdens de vervaardiging krijgt iedere tegel speciale zorg zodat die een specifieke kleurvariatie heeft. De Sherwood-collectie valt op door haar tintvariatie. Een correcte plaatsing van de tegels in de te decoreren ruimte maakt het mogelijk een esthetisch effect te verkrijgen dat de natuur op hyperrealistische wijze imiteert.

RU- При изготавлении каждой плитки мы тщательно следим за тем, чтобы она получила строго определенный цветовой оттенок. Продуманная разнотонность — отличительная черта коллекции Sherwood. Расположив плитку на поверхности в определенном порядке, вы сможете создать очень натуральный эстетический эффект.

Características técnicas /

Technical characteristics

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES / TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN / CARATTERISTICHE TECNICHE / WŁAŚCIWOŚCI TECHNICZNE
TECHNISCHE KENMERKEN / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PORCELÁNICO PORCELAIN TILES														
SERIES	REFERENCIA REFERENCE	UNE-EN ISO 10545-3 AA*	UNE-EN ISO 10545-4 R-F*	UNE-EN ISO 10545-9 R-CH-T*	UNE-EN ISO 10545-11 R-C*	UNE-EN ISO 10545-14 M*	UNE-EN ISO 10545-13	UNE-EN ISO 10545-6	UNE-EN ISO 10545-12 R-HE*	NORMA DIN 51 130	NORMA ASTM-C1028-96 FD FW	UNE-ENV 12633 /2003	NORMA DIN 51097	NORMA BS 7776 PTV
SHERWOOD	NOGAL, ROBLE, HAYA, CEDRO	< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	IV	Resiste	R9	0,81	0,77
SHERWOOD 15X80	NOGAL, ROBLE, HAYA, CEDRO	< 0,2%	>50 N/mm ²	Resiste	Resiste	5	GA	GA	GLA	IV	Resiste	R9	0,79	0,75
												Clase 1		25°

Embalaje /

Packing

SPÉCIFICATIONS D'EMBALLAGE / VERPACKUNGSDATEN / IMBALLO / PAKLIJST / SPECYFIKACJA PAKOWANIA / УПАКОВКА

PORCELÁNICO PORCELAIN TILES GRÈS CÉRAME FEINSTEINZEUG PORCELLANATO GRES PORCELANOWY КЕРАМОГРАНИТ PORSELEINEN TEELS							
MEDIDA CM	Nº PZAS/CAJA	M ² /CAJA	KG/CAJA	M.L./PALLET	CAJAS/PALLET	M ² /PALLET	KG/PALLET
19,5X120	5	1.17	32,18	-	36	42,12	1.158,48
14,5X120	7	1,22	33,50	-	32	39,04	1.072,00
15X80	9	1,08	28,00	-	48	51,84	1.344,00
Rodapié 8x30	40	0,96	16,40	12,00	64	61,44	1.049,60
Rodapié 8x60	20	0,96	15,00	12,00	49	47,04	735,00
Peldaño Escuadra Ángulo 120x30	1	-	-	-	-	-	-
Peldaño Escuadra Ángulo 30x30	6	-	-	-	-	-	-
Peldaño Escuadra 120x30	2	-	-	-	-	-	-
Peldaño Escuadra 30x30	8	-	-	-	-	-	-

Elementos promocionales /

Promotional items

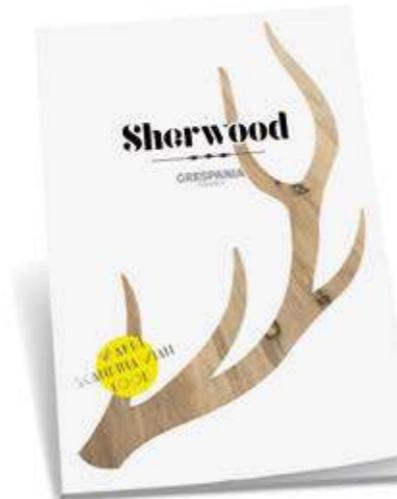
ELEMENTS DE PROMOTION / WERBEARTIKEL STRUMENTI DI PROMOZIONE / ITEMS VOOR PROMOTIE
PRODUKTY ROMOCYJNE / МЕРЧЕНДАЙЗИНГ ТЕХНИЧЕСКИЙ



CUNA
SHERWOOD 120
CRADLE
COIN
CULLE
ACRILBÜKEN
PODSTAWKI
DISPLAYREKKEN
ЭКСПОЗИТОРЫ ТИПА «ЕЛОЧКА»



CUNA
SHERWOOD
15X80
CRADLE
COIN
CULLE
ACRILBÜKEN
PODSTAWKI
DISPLAYREKKEN
ЭКСПОЗИТОРЫ ТИПА «ЕЛОЧКА»



CATÁLOGO SHERWOOD
CATALOGUE
CATALOGUE
KATALOG
CATÁLOGO
KATALOG
CATALOGUS
КАТАЛОГ

Traducciones / Translations

TRADUCTIONS / TRADUZIONI / ÜBERSETZUNGEN / TŁUMACZENIE | VERTAALWERK / СОДЕРЖАНИЕ НА РАЗНЫХ ЯЗЫКАХ

FR / Lorsqu'on recherche de la chaleur dans une ambiance, le bois est le meilleur matériau.
Lorsqu'on recherche de la durabilité, le grès cérame est la meilleure option.
La série Sherwood est l'heureux fruit du mélange des meilleurs attributs des deux matériaux et a donné naissance au style nordique le plus pur, le plus accueillant et le plus décontracté.

DE / Wenn man für ein Ambiente Wärme sucht, gibt es kein besseres Material als Holz.
Wenn man lange Lebensdauer möchte, gibt es nichts Besseres als Feinsteinzeug.
Die Serie Sherwood ist das glückliche Ergebnis aus der Mischung der besten Merkmale beider Materialien, sodass ein absolut reiner nordischer, gemütlicher und entspannter Stil erzielt wurde.

IT / Quando si cerca calore in un ambiente, il materiale più azzeccato è il legno.
Quando si cerca durevolezza, non c'è nulla di meglio del porcellanato.
La serie Sherwood è il riuscito risultato della combinazione delle migliori caratteristiche di entrambi i materiali per creare lo stile nordico più puro, accogliente e rilassante.

PL / Gdy za cel postawimy sobie stworzenie przestrzeni dającej poczucie przytulności, nie ma lepszego materiału niż drewno.
Gdy liczy się trwałość, najlepszym rozwiązaniem jest gres porcelanowy.
Seria Sherwood to doskonale połączenie głównych zalet obu materiałów, w celu uzyskania efektu przytulności i spokoju w stylu skandynawskim.

NL / Wanneer je warmte aan een omgeving wilt geven, gaat er niets boven hout.
Wanneer je duurzaamheid zoekt gaat er niets boven porseleinen tegels.
De Sherwood-serie is het gelukkige gevolg van het mengen van de beste eigenschappen van beide materialen om de meest pure noordelijke stijl te bereiken, gezellig en ontspannen.

RU / Если вы желаете придать пространству особое тепло, самым удачным материалом, несомненно, станет дерево.
А если вы хотите, чтобы покрытие было долговечным, то лучшим выбором будет керамогранит.
В серии Sherwood удачно сочетаются лучшие свойства этих двух материалов, ее скандинавский стиль создает уютную атмосферу, располагающую к отдыху и релаксации.

Medio ambiente / Environment



DECLARACIÓN AMBIENTAL DE PRODUCTO

Se tiene además una **declaración ambiental de producto tipo III**, según la norma **ISO 14025**, que mide el impacto medioambiental de la pieza cerámica a lo largo de todo su ciclo de vida, desde que las materias primas son extraídas de la tierra hasta que la pieza concluye su vida útil.

ENVIRONMENTAL PRODUCT CERTIFICATE

Grespania has an **environmental type III product certificate** also in accordance with **ISO 14025**. This certificate measures the environmental impact of the ceramic tile throughout its life span, from the moment raw materials are extracted, all the way during usage right up until the moment the ceramic tile is removed from its application and ceases to be used.

FR / **DÉCLARATION ENVIRONNEMENTALE DE PRODUIT**
La société bénéficie en outre d'une **déclaration environnementale** de produit de **type III** selon la norme **ISO 14025**, qui mesure l'impact environnemental de la pièce en céramique tout au long du cycle de vie de cette dernière, de l'extraction matières premières de la terre à la fin du cycle de vie utile de la pièce

DE / **UMWELTPRODUKTERKLÄRUNG**
Außerdem hat die Firma eine **Umweltprodukterklärung Typ III** gemäß der Norm **ISO 14025**, mit der die Auswirkung der Keramikfliese auf die Umwelt im Verlauf ihres gesamten Bestehens gemessen wird, angefangen vom Abbau des dafür erforderlichen rohstoffes aus der Erde bis hin zur Fliese nach Beendigung ihrer Lebensdauer.

IT / **DICHIARAZIONE AMBIENTALE DEL PRODOTTO**
Inoltre, dispone della **dichiarazione ambientale** del prodotto **tipo III**, in base alla norma ISO 14025, che misura l'impatto ambientale del pezzo in ceramica nell'arco di tutto il suo ciclo di vita, cioè dall'estrazione delle materie prime dal suolo fino alla fine della vita utile del pezzo.

PL / **DEKLARACJĘ ŚRODOWISKOWĄ**
Wdrożyliśmy również dla naszych produktów **deklarację środowiskową typu III**, zgodnie ze standardem **ISO 14025**, która mierzy wpływ płytki ceramicznej na środowisko w trakcie całego jej cyklu życia, od momentu wydobycia surowca, aż do końca okresu jej użytkowania.

NL / **MILIEUVERKLARING VAN HET PRODUCT**
Tevens is het product **gecertificeerd** met een **milieuverklaring type III** volgens de **ISO norm 14025**, waarmee het milieueffect van de keramische tegel gedurende zijn volledige levensduur bepaald wordt, vanaf het moment waarop de grondstoffen gewonnen worden tot aan het moment dat het product verwijderd wordt van zijn toepassing aan het einde van de gebruiksfase.

RU / **ЭКОЛОГИЧЕСКУЮ ДЕКЛАРАЦИЮ НА ПРОДУКЦИЮ**
кроме того, компания **оформила экологическую декларацию на продукцию типа iii**, в соответствии с нормой **iso 14025**. в этой декларации измеряется воздействие керамической плитки на окружающую среду в течение всего ее жизненного цикла, от выемки сырья из почвы до полного окончания срока службы изделия.



GRESPANIA
CERAMICA



GRESPANIA S.A.

CV-16 CTRA. CASTELLÓN -ALCORA

KM 2.200

P.O. BOX 157 · 12080 CASTELLÓN

TEL. +34 964 344 411

FAX. +34 964 344 401

MAIL@GRESPANIA.COM

WWW.GRESPANIA.COM

GRESPANIA S.A. DISPONE DE UN SISTEMA DE GESTIÓN CERTIFICADO DE ACUERDO A LAS NORMAS ISO 9001:2008 CERTIFICADO N°44 100 127697 E ISO 14001:2004 CERTIFICADO N°44 104 127697 EN SUS PLANTAS DE NULES Y CASTELLÓN
GRESPANIA S.A. USES A MANAGEMENT SYSTEM WITHIN ITS FACILITIES OF NULES AND CASTELLÓN IN ACCORDANCE WITH ISO 9001:2008 CERTIFICATE N°44 100 127697 AND ISO 14001:2004 CERTIFICATE N°44 104 127697